

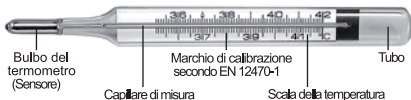
IT

## ISTRUZIONI PER L'USO

### PANORAMICA DEL PRODOTTO

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE  
1X TERMOMETRO CLINICO IN VETRO  
1X CUSTODIA  
1X ISTRUZIONI PER L'USO  
1X AUSILIO PER IL RESET

### DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



Il termometro in vetro **PRECISO NATURAL** funziona secondo il principio della dilatazione termica dei materiali. Il liquido di misura si trova nel bulbo del termometro. Il liquido sensibile alla temperatura si espande e sale nel capillare di misura. Il terminale di sicurezza impedisce al liquido di misura di scendere al termine della misurazione, motivo per cui il valore misurato può essere letto sulla scala ancora diverso tempo dopo. Come liquido di misurazione, viene utilizzato Galinstan®, privo di mercurio tossico.

### Destinazione d'uso

Termometro clinico in vetro senza mercurio per la misurazione della temperatura corporea per via rettale, orale e ascellare.

### Indicazioni

- Sospetta febbre o aumento della temperatura corporea (ipertermia)
- Monitoraggio della temperatura corporea in caso di decorso di malattia con febbre (controllo della temperatura).

### Controindicazioni

Il termometro non deve essere utilizzato nelle seguenti condizioni:

- Determinazione della temperatura corporea in caso di ipotermia

### Utilizzatori previsti

Nell'ambito dell'intervallo di misurazione specificato e dei punti di misurazione specifici, il termometro può essere utilizzato per tutti i pazienti indipendentemente dall'età, dal peso corporeo e dal sesso.

Questo termometro è destinato all'uso da parte di adulti o di bambini e adolescenti sotto la supervisione di un adulto in ambiente privato e clinico.

### Limitazioni

Questo termometro è destinato all'uso da parte di adulti, adolescenti e/o bambini sotto la supervisione di un adulto in ambito domestico e/o clinico.

### ⚠️ Precauzioni, avvertenze e rischi residui

La mancata osservanza della destinazione d'uso e la mancanza di conoscenza sull'uso del termometro possono causare risultati di misurazione errati e diagnosi errate.

- Utilizzare il termometro solo secondo le presenti istruzioni per l'uso.
- Osservare tutte le informazioni sul termometro e sulla sua confezione.
- Conservare le istruzioni per l'uso.

### L'uso del termometro non sostituisce la diagnosi del medico.

- In caso di temperatura corporea elevata persistente o febbre, consultare il medico.

Le modalità di utilizzo del termometro, il punto di misurazione e i movimenti del corpo possono influenzare il risultato della misurazione

- Confrontare esclusivamente valori misurati che sono stati rilevati nello stesso punto di misurazione e con lo stesso termometro.
- Non eseguire la misurazione della temperatura nei primi 30 minuti dal termine dell'attività sportiva.

Le abitudini di vita quotidiana possono generare misurazioni errate.

- Non bere bevande calde o fredde prima di misurare la temperatura.
- Non misurare la temperatura subito dopo aver mangiato, fatto il bagno o fumato.

Una forza eccessiva durante l'inserimento del termometro può causare lesioni ai tessuti circostanti.

Non forzare l'inserimento e interrompere se si avverte una resistenza. Questo termometro è realizzato in vetro, che può rompersi e quindi rappresentare un rischio di lesioni.

- Tenere il termometro fuori dalla portata dei bambini.
- La misurazione della temperatura nei bambini è da effettuarsi sotto la supervisione di un adulto.
- Non mordere il termometro durante la misurazione orale.
- Non pulire o disinfettare il termometro con dispositivi meccanici.

I germi, ad esempio batteri e virus, possono essere trasmessi tra i vari punti di misurazione e da paziente a paziente durante l'applicazione.

Pulire e disinfettare il termometro prima e dopo ogni misurazione al fine di evitare infezioni.

In presenza di una lesione nel punto di misurazione preferito, selezionare un punto di misurazione alternativo idoneo

In caso di trasporto, stoccaggio o manipolazione errati, il termometro può danneggiarsi.

Tenere sempre il termometro lontano dalla luce diretta del sole, da temperature inferiori a  $-15^{\circ}\text{C}$  ( $5^{\circ}\text{F}$ ) e superiori a  $42^{\circ}\text{C}$  ( $107,6^{\circ}\text{F}$ ) e dallo sporco.

- Proteggere il termometro da colpi e urti.
- Conservare sempre il termometro nell'apposita custodia.

I termometri difettosi generano risultati di misurazione errati.

- Prima di ogni utilizzo, controllare che il termometro non presenti danni visibili.
- Non utilizzare il termometro se è danneggiato.

Se non si è sicuri del valore misurato ottenuto, ripetere la misurazione.

Se necessario, consultare un medico.

Il termometro **PRECISO NATURAL** non deve essere utilizzato da:

Persone mentalmente o fisicamente NON in grado di utilizzare il termometro secondo le presenti istruzioni per l'uso.

In caso di incidenti gravi relativi al termometro, questi devono essere segnalati a Geratherm Medical GERMANY GmbH e all'autorità competente del proprio Stato membro.

### Avvertenze sui punti di misurazione

Per i bambini fino a 4 anni si consiglia la misurazione rettale.

Per i bambini dai 4 anni in su e per gli adulti è preferibile una misurazione rettale o orale.

### Utilizzo

#### Esecuzione della misurazione

1. Rimuovere il termometro dalla custodia.
2. Pulire e disinfettare il prodotto prima dell'uso secondo le istruzioni di pulizia e disinfezione nel capitolo "Pulizia e disinfezione".

3. Verificare che il liquido di misurazione si trovi a una temperatura inferiore a 36 °C (96,8 °F). In caso contrario, abbassare prima la temperatura del liquido di misura con l'ausilio del dispositivo in dotazione.

Prima di ogni nuova misurazione, è necessario abbassare il liquido di misurazione del termometro. A tal fine, utilizzare l'apposito ausilio.

**Nota:** assicurarsi di mantenere una distanza sufficiente da oggetti e mobili in modo che il termometro non venga danneggiato.

Inserire il termometro nell'apposito ausilio. Assicurarsi che il termometro sia fissato saldamente nei supporti. La punta del termometro deve sporgere di 2 cm al di sotto. Tenere l'ausilio tra il pollice e l'indice sulla superficie d'impugnatura piatta, con la punta di misura rivolta verso il pavimento. Ora iniziare a scuotere il termometro a partire da un movimento del polso (sinistra-destra) fino a quando il liquido di misura sarà tornato sotto i 36 °C (96,8 °F).

4. Posizionare il termometro nel punto di misurazione selezionato.



**Misurazione rettale - Misurazione della temperatura nell'ano**  
Applicare un po' di lubrificante (ad es. vaselina o olio protettivo) sulla punta di misura per facilitare l'inserimento.

Quindi inserire delicatamente la punta del termometro nell'ano (retto) per circa 2-3 cm.

**Misurazione orale - Misurazione della temperatura in bocca.**

Posizionare la punta di misura in una delle due sacche sotto la lingua, a sinistra o a destra della radice della lingua. Durante la misurazione orale della temperatura, tenere la bocca chiusa e continuare a respirare in modo uniforme attraverso il naso, al fine di stabilire un equilibrio termico.



**Misurazione ascellare - Misurazione della temperatura sotto l'ascella.** Asciugare l'ascella con un asciugamano e posizionare la punta di misura sotto l'ascella. Chiudere bene il braccio. Tenere l'ascella chiusa durante la misurazione della temperatura ascellare, al fine di stabilire un equilibrio termico.



5. Mantenere almeno 4 minuti, al termine dei quali, il termometro avrà rilevato la temperatura corporea.

6. Il liquido di misura nel capillare di misura mostrerà ora il valore misurato, che può essere letto tramite la scala.

Una leggera rotazione del termometro può facilitare la lettura del liquido di misurazione contro lo sfondo blu del capillare. Prestare attenzione alla presenza di un'illuminazione sufficiente durante la lettura.

7. Pulire nuovamente il termometro come previsto al capitolo "Pulizia e disinfezione".

8. Quindi abbassare il liquido di misura come descritto al punto 3.

9. Riporre il termometro nella custodia con la punta rivolta verso il basso.

## Pulizia e disinfezione

Il termometro è dotato di un involucro di vetro ermetico ed è impermeabile.

Assicurarsi che tutte le superfici siano accessibili per la pulizia e la disinfezione. Pulire il termometro prima di eseguire la disinfezione. Rimuovere innanzitutto le impurità grossolane e, se necessario, i residui di lubrificante con un panno monouso asciutto e pulito. Per la pulizia, inumidire un panno morbido pulito con una soluzione saponata (massimo 42 °C / 107,6 °F) e pulire accuratamente l'intera superficie del termometro. Per disinfettare il termometro, inumidire un panno morbido pulito con una soluzione disinfettante a base di alcol (ad es. 70% di isopropanolo). A tale scopo, pulire il termometro verso la punta e lasciare agire il disinfettante.

Per rimuovere i residui di detergente o disinfettante, inumidire un nuovo panno morbido monouso pulito con acqua pura e strofinare più volte sul termometro. Se dopo la pulizia è ancora visibile dello sporco, ripetere i passaggi sopra elencati.

## Smaltimento

L'imballaggio e le istruzioni per l'uso sono in cartone e carta e possono essere smaltiti secondo le linee guida locali sullo smaltimento dei rifiuti. In caso di rottura del termometro, il liquido fuoriuscito può essere

rimosso con un pennello inumidito in soluzione saponata, un pezzo di cellulosa o un panno di tessuto. I residui possono essere smaltiti tra i rifiuti domestici tenendo conto delle linee guida locali sullo smaltimento dei rifiuti. **Attenzione: pericolo di taglio!**

## Garanzia

Il fabbricante concede una garanzia di 10 anni su questo termometro; essa copre difetti causati dal fabbricante a partire dalla data di acquisto. I danni al termometro causati da un uso improprio non sono coperti da garanzia (ad es. rottura). Eventuali reclami sono da effettuarsi previa presentazione prova d'acquisto.

## Dati tecnici

Condizioni operative	da -15 °C (5 °F) a +35 °C (95 °F)
Intervallo minimo di misurazione	da +35,5 °C (95,9 °F) a +42 °C (107,6 °F)
Risoluzione	0,1 °C (0,18 °F)
Precisione di misurazione	-0,15 °C / +0,1 °C (-0,27 °F / +0,18 °F)
Condizioni di conservazione	da -15 °C (5 °F) a +42 °C (107,6 °F)
Garanzia di qualità	I termometri sono fabbricati e testati in conformità ai requisiti della norma EN 12470-1 Termometri medici - Parte 1: Termometri in vetro riempiti con liquido metallico con dispositivo di massimo.

## Spiegazione simboli

	Fabbricante		Numero di catalogo
	Leggere le istruzioni per l'uso		Numero di modello
	Dispositivo medico		Numero di lotto
	Identificazione univoca del prodotto		Limiti di temperatura
	Fragile, da maneggiare con cura		Proteggere dalla luce solare
	Attenzione!		Distributore

# GT-1000

REF GT068001E

Rev.05\_2024-06-26



Geratherm Medical GERMANY GmbH  
Fahrenheitstraße 1, 99331 Geratal, Germania



SAFETY S.P.A.  
Via G. Di Vittorio 17, 20813 Bovisio Masciago (MB) - ITALY

CE  
0197

SAFETY

foglio illustrativo protocollo n°:  
PUATGC0154V05\_2025-05